

# Wireless mouse

<b>DAN</b>	Brugermanual	<b>LAV</b>	Lietošanas pamācība
<b>DEU</b>	Benutzerhandbuch	<b>LIT</b>	Naudojimo instrukcija
<b>ENG</b>	User manual	<b>NLD</b>	Gebruiksaanwijzing
<b>EST</b>	Kasutusjuhend	<b>NOR</b>	Brukermanual
<b>FIN</b>	Käyttöopas	<b>POL</b>	Instrukcja obsługi
<b>FRA</b>	Manuel d'utilisation	<b>SPA</b>	Manual del usuario
<b>HUN</b>	Felhasználói kézikönyv	<b>SWE</b>	Användarmanual

## DAN



1. Venstre museknap
2. Højre museknap
3. Scroll-hjul
4. USB-modtager

### Anvendelse

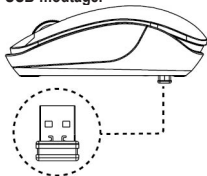
Tilslut USB-modtageren til en USB-port på din computer. Der oprettes automatisk forbindelse. Der er ikke brug for drivere.

For at tænde musen skal du bare flytte musen, den tændes automatisk.

For at lade musen gå i dvaletilstand må du ikke flytte musen.

Efter ca. 10 minutter går musen i dvaletilstand.

### USB-modtager



USB-modtageren har et rum under musen.

### Batterier

Dette produkt bruger 2x AAA-batterier.

Når batterierne er lave, skal du udskifte batterierne ved at åbne batterirummet og fjerne de gamle batterier og isætte nye batterier. Luk batterirummet. Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke batterier af forskellige typer eller mærker.

Bortskaf batterierne i henhold til lokale regler.

## Rengøring og vedligeholdelse

Rengør musen med en tør klud. Til vanskelige pletter skal du bruge et mildt rengøringsmiddel.

### Support

Mere produktinformation kan findes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Kontakt os via e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## DEU



1. Linke Maustaste
2. Rechte Maustaste
3. Mause-rad-Taste
4. USB-Empfänger

### Anwendung

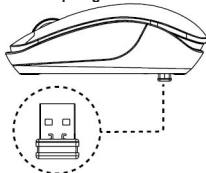
Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer. Die Verbindung wird automatisch hergestellt. Es sind keine Treiber erforderlich.

Um die Maus einzuschalten, bewegen Sie einfach die Maus, sie schaltet sich dann automatisch ein.

Um die Maus in den Ruhemodus zu versetzen, bewegen Sie die Maus nicht.

Nach etwa 10 Minuten geht die Maus in den Ruhezustand über.

### USB-Empfänger



Der USB-Empfänger hat ein Fach unter der Maus.

## Batterien

Dieses Produkt wird mit 2x AAA-Batterien betrieben. Wenn die Batterien schwach sind, tauschen Sie die Batterien aus, indem Sie das Batteriefach öffnen, die alten Batterien herausnehmen und neue Batterien einlegen. Schließen Sie das Batteriefach.

Mischen Sie nicht alte und neue Batterien. Mischen Sie keine Batterien verschiedener Typen oder Marken.

Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften.

## Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Maus mit einem trockenen Tuch.

Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel.

## Unterstützung

Weitere Informationen zu den Produkten finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## ENG



1. Left mouse button
2. Right mouse button
3. Mouse wheel button
4. USB receiver

### Use

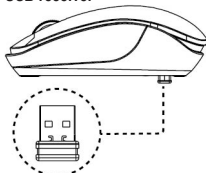
Connect the USB receiver to a USB port on your computer. They will connect automatically. No drivers are needed.

To turn the mouse on, just move the mouse it will automatically turn on.

To let the mouse enter sleep mode, do not move the mouse.

After about 10 minutes the mouse will enter sleep mode.

## USB receiver



The USB receiver has a compartment underneath the mouse.

## Batteries

This product uses 2x AAA batteries.

When the batteries are low, replace the batteries by opening the battery compartment and removing the old batteries and inserting new batteries. Close the battery compartment.

Do not mix old and new batteries. Do not mix batteries of different types or brands.

Dispose of the batteries according to local regulations.

## Cleaning and maintenance

Clean the mouse with a dry cloth. For difficult stains use a mild detergent.

## Support

More product information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Contact us by e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## EST



1. Vasakpoolne hiirenupp

2. Parempoolne hiirenupp
3. Hiireratta nupp
4. USB-vastuvõtja

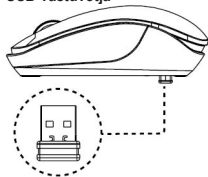
### Kasutamine

Ühendage USB-vastuvõtja oma arvuti USB-pordiga. Need ühendatakse automaatselt. Draiverid pole vajalikud.

Hiire sisselülitamiseks lihtsalt liigutage hiirt ja see lülitub automaatselt sisse.

Hiire unerežiimi minna laskmiseks ärge hiirt liigutage. Umbes 10 minuti järel läheb hiir unerežiimi.

### USB-vastuvõtja



USB-vastuvõtja jaoks on hiire all kamber.

### Patareid

See toode kasutab 2 x AAA patareid.

Kui patareid tühjenevad, asendage patareid, avades patareikambri ning eemaldades vanad patareid ja sisestades uued patareid. Sulgege patareikamber.

Ärge kasutage uusi ja vanu patareid segamini. Ärge kasutage erinevat tüüpi või marki patareid segamini. Käideldge patareid vastavalt kohalikele määrustele.

### Puhastamine ja hooldus

Puhastage hiirt kuiva lapiga. Keerukate plekkide puhul kasutage õrna puhastusvahendit.

### Tugi

Täiendavat tooteteavet leiате aadressil

[www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Võtke meiega ühendust e-posti teel:

[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FIN



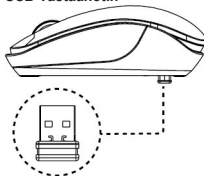
1. Vasemmanpuoleinen painike
2. Oikeanpuoleinen painike
3. Rullan painike
4. USB-vastaanotin

### Tuotteen käyttö

Kytke vastaanotin tietokoneen USB-porttiin. Yhteys muodostuu automaattisesti, erillisiä ajureita ei tarvita. Saat kytkettyä hiiren päälle liikuttamalla sitä.

Hiiri menee lepotilaan, jos sitä ei käytetä 10 minuuttiin.

### USB-vastaanotin



Hiiren pohjassa on lokero USB-vastaanotinta varten.

### Paristot

Tuote toimii kahdella AAA-paristolla.

Vaihda paristot, jos ne ovat vähissä. Avaa paristolukku, poista vanhat paristot ja aseta uudet tilalle. Sulje paristolokero.

Älä käytä samanaikaisesti uusia ja vanhoja paristoja. Käytä ainoastaan samantyyppisiä ja -merkkisiä paristoja. Hävitä paristot paikallisten määräysten mukaisesti.

### Puhdistus ja kunnossapito

Puhdista hiiri kuivalla liinalla. Hankalien tahrojen kohdalla on mahdollista käyttää mietoa puhdistusainetta.

### Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Tukipalvelun sähköpostiosoite on [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FRA



1. Bouton gauche de la souris
2. Bouton droit de la souris
3. Molette de la souris
4. Récepteur USB

### Utilisation

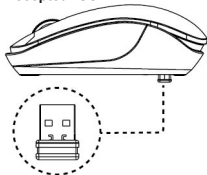
Connectez le récepteur USB à un port USB de votre ordinateur. Ils se connecteront automatiquement. Aucun pilote n'est nécessaire.

Pour mettre la souris en marche, il suffit de déplacer la souris ; elle s'allume automatiquement.

Pour laisser la souris entrer en mode veille, ne bougez pas la souris.

Après environ 10 minutes, la souris passe en mode veille.

### Récepteur USB



Le récepteur USB dispose d'un compartiment sous la souris.

### Piles

Ce produit utilise 2 piles AAA.

Lorsque les piles sont faibles, remplacez-les en ouvrant le compartiment à piles, en retirant les piles usagées et en insérant des piles neuves. Refermez le compartiment à piles.

Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas des piles de types ou de marques différents.

Mettez les piles au rebut conformément à la réglementation locale.

### Nettoyage et entretien

Nettoyez la souris avec un chiffon sec. Pour les taches difficiles, utilisez un détergent doux.

### Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contactez-nous par e-mail : [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## HUN



1. Bal egérgomb
2. Jobb egérgomb
3. Görgetőgomb
4. USB-vevő

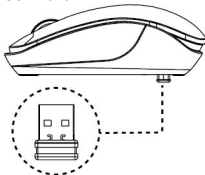
### Használat

Csatlakoztassa az USB-vevőt a számítógépén lévő egyik USB-porthoz. Az egér és a vevő automatikusan csatlakozik egymáshoz. Nincs szükség illesztőprogramra. Kapcsolja be az egeret, és egyszerűen mozgassa meg. Az egér automatikusan bekapcsol.

Az egeret az alvó üzemmódba helyezéséhez egyszerűen ne mozgassa.

Kb. 10 perc után az egér alvó üzemmódba lép.

### USB-vevő



Az USB-vevő az egér alján egy rekeszben tárolható.

## Elemek

A termék 2 db AAA elemmel működik.

Ha lemerültek az elemek, cserélje ki őket úgy, hogy felnyitja az elemtartó rekeszt, kivesszi a régi elemeket, majd behelyezi az új elemeket. Csukja be az elemtartó rekeszt.

Ne keverje a régi és az új elemeket. Ne keverje az eltérő típusú vagy márkájú elemeket.

Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően selejtezzze le.

## Tisztítás és karbantartás

Az egeret száraz ruhával tisztítsa. A makacs foltokhoz használjon enyhe tisztítószeret.

## Támogatás

A [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LAV



1. Peles kreisā poga
2. Peles labā poga
3. Peles ritulītis
4. USB uztvērējs

## Lietošana

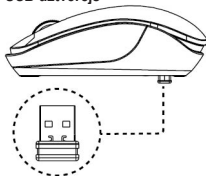
Pievienojiet USB uztvērēju pie sava datora USB pieslēgvietas. Tie automātiski savienosies. Nav nepieciešami draiveri.

Lai peli ieslēgtu, pakustiniet to; tā automātiski ieslēgsies.

Lai pelei aktivizētu miega režīmu, nekustiniet to.

Pēc aptuveni 10 minūtēm pelei aktivizēsies miega režīms.

## USB uztvērējs



USB uztvērējam zem peles ir nodalījums.

## Baterijas

Šajā precē tiek izmantotas 2 x AA baterijas.

Kad baterijas ir gandrīz izlādējušās, nomainiet tās, atverot bateriju nodalījumu, izņemot vecās baterijas un ievietojot jaunas. Aizveriet baterijas nodalījumu.

Nelietojiet kopā vecas un jaunas baterijas. Nejauciet kopā dažādu veidu vai zīmolu baterijas.

Likvidējiet baterijas saskaņā ar vietējiem likumiem.

## Tīrīšana un apkope

Tīriet peli ar sausu drānu. Noturīgu traipu gadījumā izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli.

## Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LIT



1. Kairysis pelės mygtukas
2. Dešinysis pelės mygtukas
3. Pelės ratuko mygtukas
4. USB imtuvas

## Naudojimas

Prijunkite USB imtuvą prie savo kompiuterio USB lizdo. Įjunkite pelę. Pelė automatiškai prisijungs prie kompiuterio.

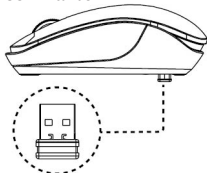
Jokių tvarkyklių diegti nereikia.

Norėdami pelę įjungti, tiesiog ją pajudinkite ir ji automatiškai įsijungs.

Norėdami, kad pelė imtuvą veiktų miego režimu, jos nejudinkite.

Maždaug po 10 minučių pelė ims veikti miego režimu.

## USB imtuvas



USB imtuvui skirtas skyrelis yra pelės apačioje.

## Baterijos

Šiam gaminiui reikalingos 2 AAA tipo baterijos.

Kai baterijos senka, jas pakeiskite – atidarykite baterijų skyrelį, išimkite senąsias baterijas ir įdėkite naujas.

Uždarykite baterijų skyrelį.

Nemaišykite naujų baterijų su senomis. Nemaišykite skirtingų tipų ar gamintojų baterijų.

Baterijas šalinkite vadovaudamiesi vietos reglamentavimu.

## Valymas ir priežiūra

Valykite pelę sausa šluoste. Sunkiau pašalinamoms dėmėms valyti naudokite švelnų ploviklį.

## Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galima rasti adresu [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Susisiekitė su mumis elektroniniu paštu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NLD



1. Linker muisknop
2. Rechter muisknop
3. Muiswielknop
4. USB-ontvanger

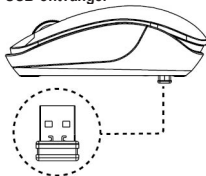
## Gebruik

Sluit de USB-ontvanger op een USB-poort van uw computer aan. De verbinding wordt automatisch gemaakt. Er zijn geen drivers nodig.

Om de muis aan te zetten, beweeg de muis en deze gaat automatisch aan.

Om de muis in slaapstand te zetten, beweeg de muis niet. Na ongeveer 10 minuten gaat de muis in slaapstand.

## USB-ontvanger



De USB-ontvanger heeft een compartiment onder de muis.

## Batterijen

Dit product gebruikt 2x AAA batterijen.

Wanneer de batterijen leeg zijn, vervang de batterijen door het batterijvak te openen, de oude batterijen te verwijderen en nieuwe batterijen te plaatsen. Sluit het batterijvak.

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

Gebruik geen batterijen van verschillende types of merken door elkaar.

Verwijder de batterijen weg volgens de plaatselijke

voorschriften.

## Reiniging en onderhoud

Maak de muis schoon met een droge doek. Gebruik voor moeilijke vlekken een mild schoonmaakmiddel.

## Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Neem contact met ons op: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NOR



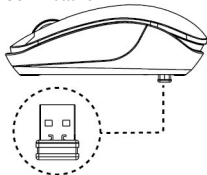
1. Venstre museknapp
2. Høyre museknapp
3. Musehjulsknapp
4. USB-mottaker

## Bruk

Koble USB-mottakeren til en USB-port på din PC. De kobles til automatisk. Ingen drivere trengs. For å slå på musen, flytt musen så slås den automatisk på.

For å la musen gå i hvilemodus, ikke rør musen. Etter ca. 10 minutter går musen in i hvilemodus.

## USB-mottaker



USB-mottakeren har ett rom under musen.

## Batterier

Dette produktet bruker 2x AAA-batterier.

Ved lavt batteri, bytt ut batteriene ved å åpne batterirommet og ta ut de gamle batteriene og sett i nye batterier. Lukk igjen batterirommet.

Ikke bland gamle og nye batterier. Bland ikke batterier av ulike typer eller merker.

Kast batteriene i henhold til lokale forskrifter.

## Rengjøring og vedlikehold

Rengjør musen med en tørr klut. For vanskelige flekker, bruk et mildt vaskemiddel.

## Support

Mer produktinformasjon finnes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)  
Kontakt oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## POL



1. Lewy przycisk myszy
2. Prawy przycisk myszy
3. Przycisk przewijania
4. Odbiornik USB

## Sposób użycia

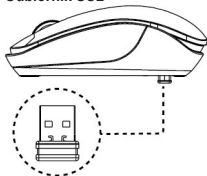
Połącz odbiornik USB do portu USB w komputerze. Połączą się one automatycznie. Nie potrzeba żadnych sterowników.

Aby włączyć mysz, wystarczy nią poruszyć i włączy się ona automatycznie.

Aby mysz przeszła w tryb uśpienia, nie poruszaj nią. Po około 10 minutach mysz przejdzie w tryb uśpienia.



## Odbiornik USB



Odbiornik USB posiada specjalny schowek pod myszką.

### Baterie

Ten produkt działa za pomocą 2x baterii AAA. Gdy baterie są rozładowane, wymień je, otwierając przegrodę na baterie, wyjmując stare baterie i wkładając nowe. Następnie zamknij przegrodę na baterie. Nie mieszaj nowych baterii ze starymi. Nie mieszaj baterii różnych marek lub typów.

Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Czyszczenie i konserwacja

Czyść myszkę za pomocą suchej szmatki. W przypadku trudniejszych zabrudzeń użyj łagodnego detergentu.

### Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SPA



1. Botón izquierdo del ratón
2. Botón derecho del ratón
3. Rueda de desplazamiento del ratón
4. Receptor USB

## Uso

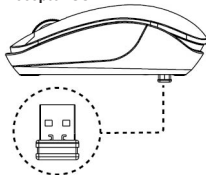
Conecte el receptor USB a un puerto USB de su ordenador. Ellos se conectarán automáticamente. No se necesitan controladores.

Para activar el ratón, simplemente mueva el ratón y él se encenderá automáticamente.

Para permitir que el ratón entre al modo de suspensión, no lo mueva.

Después de unos 10 minutos, el ratón entrará en modo de suspensión.

## Receptor USB



El receptor USB tiene un compartimento debajo del ratón.

### Baterías

Este dispositivo funciona con 2 baterías AAA.

Cuando las baterías estén bajas, reemplácelas abriendo el compartimento de las baterías y retirando las baterías gastadas e insertando baterías nuevas. Cierre el compartimento de las baterías.

No mezcle baterías usadas y nuevas. No mezcle baterías de diferentes tipos o nuevas con usadas.

Deseche las baterías reciclándolas, de acuerdo con la normativa local.

### Limpeza y mantenimiento

Limpe el ratón con un paño seco. Para las manchas difíciles, utilice un detergente suave.

### Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Correo electrónico: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SWE

---



1. Vänster musknapp
2. Höger musknapp
3. Mushiulsknapp
4. USB-mottagare

### Användning

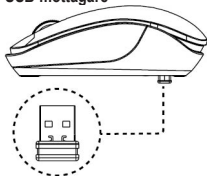
Anslut USB-mottagaren till en USB-port på din dator. De ansluts automatiskt. Inga drivrutiner behövs.

För att slå på musen, flytta musen så slås den automatiskt på.

För att låta musen gå in i viloläge, flytta inte musen.

Efter ca 10 minuter går musen in i viloläge.

### USB-mottagare



USB-mottagaren har ett fack under musen.

### Batterier

Denna produkt använder 2x AAA-batterier.

Vid lågt batteri, byt ut batterierna genom att öppna batterifacket och ta bort de gamla batterierna och sätt i nya batterier. Stäng batterifacket.

Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte batterier av olika typer eller varumärken.

Kassera batterierna enligt lokala föreskrifter.

### Rengöring och underhåll

Rengör musen med en torr trasa. För svåra fläckar använd ett mildt tvättmedel.

## Support

Mer produktinformation finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

Kontakta oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

## DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

## ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

## EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

## FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jättehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

## FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils

électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktíva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei.

Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių

prietaisų perdėrbimu užsiimančiame priėmimo punkte.

Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Uzuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

**POR**

Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

**SPA**

Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos  
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

**SWE**

Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater  
EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.  
RF: 2.4 GHz

**DAN**

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING  
Den forenklede EU-overensstemmelseerklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**DEU**

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG  
Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklährt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**ELL**

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**ENG**

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY  
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/

EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)  
EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON  
Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)  
FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)  
FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE  
La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

HUN  
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)  
LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)  
LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA  
Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: AŠ, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)  
NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING  
De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NOR

See other languages.

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

